

# CERTIFICATO SANITARIO INTERNAZIONALE

**MODELLO DI CERTIFICATO SANITARIO PER LO SCAMBIO INTRACOMUNITARIO DI VOLATILI  
DESTINATI A PARTECIPARE A CONCORSI O ESPOSIZIONI SUL TERRITORIO NAZIONALE  
CONFORME ALLA DIRETTIVA 92/65/CEE (1)**

**MODELE DE CERTIFICAT SANITAIRE POUR LES ECHANGES INTRACOMUNITAIRES DE  
VOLALLES, AUTRE OISEAUX DESTINES A PARTECIPER A DES CONCOURS OU EXPOSITIONS  
SUR LE TERRITOIRE NATIONAL CONFORMEMENT A LAS DIRECTIVE 92/65/CEE (1)**

Stato membro di origine e autorità competente <i>Etat membre d'origine et autorité competente</i> <b>ITALIA</b>	2.1 Certificato sanitario n. <i>Certificat sanitaire n°.</i> 2.2 Certificato CITES n. <i>(all'occorrenza) (le cas échéant)</i>	ORIGINALE(2) ORIGINAL (2) COPIA (3) COPIE (3)		
<b>ORIGINE DEGLI ANIMALI</b>				
3 Nome ed indirizzo dell'allevamento d'origine <i>3 Nom et adresse de l'exploitation d'origine</i> <b>MARIO ROSSI (RNA AA55) Via Arno, 528 - 50123 Firenze</b>	4 Nome ed indirizzo dell'esportatore <i>4 Nom et adresse de l'exportateur</i> <b>C.O.M.-Italia Via Caorsana, 94 - Piacenza</b>			
5 Luogo di partenza <i>5 Lieu de chargement</i> <b>Via Arno, 528 Firenze</b>	6 Mezzo di trasporto <i>6 Moyen de transport</i> <b>Autocarro idoneo trasporto animali</b>			
<b>DESTINAZIONE DEGLI ANIMALI</b> <i>DESTINATION DES ANIMAUX</i>				
7 Stato membro di destinazione <i>7 Etat membre de destination</i> <b>OLANDA</b>	8 Nome ed indirizzo dell'utilizzatore finale <i>8 Nom et adresse de l'exploitation de destination</i> <b>67° CAMPIONATO MONDIALE DI ORNITOLOGIA</b>			
9 Nome ed indirizzo del destinatario <i>9 Nom et adresse du destinataire</i> <b>IJSSELHALLEN, Rietweg 4, 8011 AB Zwolle - NETHERLANDS</b>				
<b>IDENTIFICAZIONE DEGLI UCCELLI</b>				
	10 specie <i>10 Espece</i>	11 sesso <i>11 sexe</i>	12 età <i>12 Age</i>	13 identificazione individuale o del lotto (4) <i>13 identification individuelle ou du lot</i>
10.1	<b>CANARINI DI COLORE</b> 10			<b>anello inamovibile AA55 - FOI</b>
10.2	<b>INDIGENI</b> 8			<b>anello inamovibile AA55 - FOI</b>
10.3	<b>ESOTICI</b> 7			<b>anello inamovibile AA55 - FOI</b>
10.4	<b>PAPPAGALLI</b> 6			<b>anello inamovibile AA55 - FOI</b>
10.5	<b>ONDULATI</b> 4			<b>anello inamovibile AA55 - FOI</b>
10.6				
10.7				
10.8				
10.9				
(5)10.10				

**INFORMAZIONI SANITARIE****INFORMATION SANITAIRE**

Certificato sanitario n°

Certificat sanitaire n°

14 Io sottoscritto ..... veterinario ASL del luogo d'origine autorizzato dalle autorità competenti certifico:

*Je soussigné.....veterinaire officiel de l'établissement d'origine et agréé par l'autorité competente certifie:*

14.1 Al momento dell'ispezione, gli animali sopra descritti, erano idonei ad effettuare il trasporto previsto, conformemente alle disposizioni della direttiva 91/628/CEE;

*au moment de l'inspection, les animaux susvisés étaient aptes a effectuer le transport prévu conformément aux disposition de la directive 91/928/CEE;*

14.2 Le condizioni dell'art. 4 della direttiva 92/65/CEE sono rispettate;

*les conditions de l'article 4 de la directive 92/65/CEE;*

14.3 attesto *attestation: 7*

**1)** Il lotto sopra descritto rispetta le esigenze dell'art. 7 della direttiva 92/65/CEE.

*Le lot indiqué ci-dessus respecte les exigences de l'art. 7 de la directive 92/65/CEE.*

**2)** Gli uccelli sono / o non sono stati vaccinati (6) contro la malattia di Newcastle il (data della vaccinazione)..... con il vaccino attivo /inattivato (6)

(nome commerciale del vaccino) ..... L'obbligo di vaccinazione

non si applica ai volatili provenienti da paesi indennizzati alla malattia di Newcastle

riconosciuti per decisione comunitaria né alle specie di uccelli per i quali non esiste

il vaccino contro la Newcastle.

*Les oiseaux ont été/n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle le .....*

*Avec le vaccin vivant/inactivé (suivant..... Cette obligation de vaccination*

*s'applique pas aux volatiles originaire des états indemnes de maladie de Newcastle et*

*reconnus par décision communautaire ni aux espèces d'oiseaux pour lesquels il n'existe*

*pas de vaccin contre la Newcastle*

**3)** Gli uccelli non presentano alcun segno clinico di malattie durante l'esame visivo

degli stessi.

*Les animaux n'ont présenté aucun signe clinique de maladie lors l'examen visés*

14.4 Le garanzie addizionali riguardo le malattie enumerate nell'allegato B della direttiva 92/65/CEE sono le seguenti:

*Les garanties additionnelles concernano les maladies énumérées a l'annexe B*

*(8) de la directive 92/65/CEE sont les suivantes (6)*

14.5 Continuare se necessario. *Continuer au besoin*

Completare menzionando le informazioni sanitarie appropriate secondo le direttive dello stato membro

**VALIDITA****VALIDITE**

**15** Il presente certificato ha validità di 10 giorni **15** *Le présent certificat est valable 10 Jours*

Data e luogo  
*Date et lieu*

Nome e qualifica del Veterinario  
*Nom et qualification du veterinaire officiel*

Firma e timbro del veterinario  
*Signature du veterinaire officiel et cachet (9)*

- (1) Documento che, ai sensi degli art. 6, 7, 9 e 10, deve essere rilasciato nelle 24 ore precedenti la spedizione.
- (2) L'originale deve accompagnare il lotto verso la destinazione finale.
- (3) L'allevatore deve conservare l'originale o una copia per almeno tre anni.
- (4) L'identificazione individuale deve avvenire quando possibile, ma nel caso di piccoli animali basta l'identificazione del lotto.
- (5) Continuare se necessario.
- (6) Cancellare quanto non serve.
- (7) Completare conformemente agli art. 6, 7, 9 e 10, in particolare per gli psittacidi.
- (8) Secondo la richiesta di uno stato membro beneficiante di garanzie addizionali secondo la legislazione comunitaria.
- (9) La firma ed il timbro devono essere di un colore differente a quello del test.